

Forslag til Rådets forordning (EØF) om en fælles foranstaltning til fremme af landbruget i visse ugunstigt stillede områder i Norditalien

KOM(85) 759 endelig udg.

(85/C 358/02)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 af 12. marts 1985 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet ⁽¹⁾, særlig artikel 18,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I følge traktatens artikel 39, stk. 2, litra a), skal der ved udarbejdelsen af den fælles landbrugspolitik tages hensyn til landbrugserhvervets særlige karakter, der følger af landbrugsgets sociale struktur og af de strukturelle og naturbetingede forskelle mellem de forskellige landbrugsområder;

for at nå de i traktatens artikel 39, stk. 1, litra a) og b), anførte mål for den fælles landbrugspolitik bør der på fællesskabsplan træffes særlige foranstaltninger, som er tilpasset forholdene i de ugunstigt stillede landbrugsområder;

i Norditalien gør der sig særligt vanskelige forhold gældende for de ugunstigt stillede områder som omhandlet i Rådets direktiv 75/268/EØF af 28. april 1975 om landbrug i bjergområder og i visse ugunstigt stillede områder ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 797/85;

disse områder omfattes ikke af Rådets forordning (EØF) nr. 2088/85 af 23. juli 1985 om de integrerede Middelhavsprogrammer ⁽³⁾;

infrastrukturen i disse områders landdistrikter er i høj grad utilstrækkelig, især hvad angår den offentlige infrastruktur så som elektricitet, drikkevand, tilkørselsveje og forbindelsesveje, og oprettelse eller udbygning af denne infrastruktur er en vigtig betingelse for, at landbrugsstrukturernes kan forbedres;

da visse landbrugsjorder er udsat for erosion, er det særlig nødvendigt, at jordbunden og vandløbene bevares;

en særordning med støtte til skovbrugsforanstaltninger vil være af særlig betydning i de ugunstigt stillede områder; skovbruget bidrager til en bedre udnyttelse af arbejdskraften inden for landbruget, og landbrugsindkomsterne kan herved suppleres;

foranstaltninger til jordfordeling i landbruget kan begrænse parcelopdelingen, og produktionsredskaberne kan således udnyttes mere effektivt;

erosionsbekæmpelsen har til formål;

— at bevare jordbunden, landskabsbilledet samt overflade- og grundvandssystemet,

— at bevare et områdes muligheder som fritidsområde;

jordbundsforbedringen bidrager til at nedsætte produktionsomkostningerne;

en forbedring af landbrugsindkomsterne kan også opnås ved bibeskæftigelse inden for agroturismen, der kræver kollektive infrastrukturer på kommunalt plan;

ifølge artikel 18 i forordning (EØF) nr. 797/85 kan der træffes særlige foranstaltninger til fremme af det samlede landbrug i det pågældende område i harmoni med eventuelle udviklingsforanstaltninger, der samtidig gennemføres i sektorer uden for landbruget, og med kravet om miljøbeskyttelse; Rådet træffer afgørelse om disse foranstaltninger efter fremgangsmåden i traktatens artikel 43;

virkeliggørelsen af disse mål bør fremmes ved en foranstaltning, der kombinerer nævnte forskellige elementer, og som gennemføres inden for et program;

det følger af ovenstående, at de pågældende foranstaltninger udgør en fælles foranstaltning efter artikel 18 i forordning (EØF) nr. 797/85;

det påhviler Kommissionen efter at have indhentet udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité at træffe afgørelse om godkendelse af et af den italienske regering forelagt program —

⁽¹⁾ EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 128 af 19. 5. 1975, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 197 af 27. 7. 1985, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

Foranstaltninger til fremskyndelse af udviklingen af landbruget i visse ugunstigt stillede områder i Norditalien*Artikel 1*

1. For at fremme landbrugsudviklingen i visse områder i Norditalien indføres der en fælles foranstaltning som omhandlet i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 797/85, der skal gennemføres af Italien med henblik på en væsentlig forbedring af landbrugsstrukturerne og landbrugets produktionsmuligheder i de pågældende områder.

2. Den fælles foranstaltning gælder ugunstigt stillede områder efter direktiv 75/268/EØF, nemlig Friuli-Venezia-Giulia, Veneto, Trentino-Alto-Adige, Lombardia, Val d'Aosta og Piemonte.

3. Fællesskabet kan efter afsnit II yde støtte til den fælles foranstaltning ved gennem Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, udviklingssektionen, i det følgende benævnt »fonden«, at finansiere foranstaltninger inden for landbruget, som indgår i et eller flere programmer, der er udarbejdet af den italienske regering eller af andre dertil udpegede myndigheder, som repræsenterer et relevant geografisk område, og er godkendt af Kommissionen. Der skal ved planlægningen tilsigtes en samlet og samordnet indsats af Fællesskabets og medlemsstaternes forskellige finansieringsinstrumenter til strukturformål, således at midlerne effektivt koncentrerer om prioriterede mål.

Artikel 2

Den fælles foranstaltning i de i artikel 1, stk. 2, fastsatte områder omfatter foranstaltninger med henblik på:

1. Forbedring af infrastrukturen i landdistrikter, omfattende:
 - elektrificering og tilførsel af drikkevand i landbrugsbedrifter og landsbyer, hvis beboere har landbrug som hovederhverv,
 - anlæggelse og forbedring af tilkørselsveje og forbindelsesveje, der hovedsagelig anvendes af landbruget.
2. Forbedring af skovarealer, omfattende:
 - tilplantning med skov,
 - pleje af forsømte skove,
 - andre supplerende foranstaltninger.

3. Jordfordeling, herunder frivillig fordeling af landbrugsarealer, omfattende:

- varig forbedring af parcellinddelingen for generelt at nå frem til et sammenlægningsforhold på mindst 3:1,
- tilknyttede arbejder, f.eks. nivellering og anlæggelse af grøfter.

4. Bekæmpelse af erosion, omfattende:

- anlæggelse af små dæmninger, diger og moler,
- anlæggelse eller udbedring af jordterrasser,
- beplantning af vandløbenes bredder med hensigtsmæssige planter, der kan forbedre jordbundens modstandsdygtighed.

5. Forbedring som led i en vejledende plan af private landbrugsarealer, omfattende:

- dræning,
- andre jordbundsforbedrende foranstaltninger.

6. Forbedring eller tilvejebringelse af kollektiv infrastruktur til fremme af agroturismen i landsbyer, hvor landbruget er hovederhverv, og hvor der er gode muligheder med hensyn til stedets udnyttelse som turistområde.

Artikel 3

1. De i artikel 1, stk. 3, omhandlede programmer skal indeholde følgende:

- a) en beskrivelse for de enkelte sektorer af problemerne, deres placering og de forskellige foranstaltninger, der skal træffes inden for denne fælles foranstaltning for at løse dem, et overslag over udgifterne og angivelse af finansieringsmåden;
- b) en tidsplan for gennemførelsen af de forskellige foranstaltninger og angivelse af, hvorledes fællesskabsforanstaltningerne og medlemsstatens foranstaltninger skal supplere hinanden;
- c) foranstaltninger til samordning med alle øvrige programmer og foranstaltninger, der kan påvirke landbrugsudviklingen i det pågældende område;
- d) oplysning om, at de påtænkte foranstaltninger er forenelige med miljøbeskyttelsen.

2. Programmet har mindst samme varighed som den fælles foranstaltning.

Artikel 4

1. Den italienske regering giver Kommissionen meddelelse om alle programmer.

2. Alle programmer og eventuelle tilpasninger heri godkendes efter fremgangsmåden i artikel 10 efter høring af fondskomiteen vedrørende de finansielle aspekter.

AFSNIT II

FINANSIELLE OG GENERELLE BESTEMMELSER

Artikel 5

Investeringerne til begrænsning af erosionen, investeringerne inden for skovbruget på landbrugsarealer og arbejderne til forbedring af landbrugsarealerne, til hvilke der kan ydes støtte i henhold til artikel 17 eller alt efter tilfældet i artikel 20 i forordning (EØF) nr. 797/85, eller til hvilke der kan ydes fællesskabsstøtte som led i andre fælles foranstaltninger i medfør af artikel 6, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 ⁽¹⁾, omfattes ikke af denne forordning.

Artikel 6

1. Varigheden af den fælles foranstaltning er begrænset til seks år fra datoen for godkendelsen af programmet som omhandlet i artikel 1, stk. 3.

2. I løbet af tredje og femte år forelægger Kommissionen en rapport om forløbet af den fælles foranstaltning. Inden udløbet af de seks år træffer Rådet på forslag af Kommissionen afgørelse om, hvorvidt aktionen skal forlænges.

3. De forventede omkostninger, der skal afholdes af fonden i forbindelse med den fælles foranstaltning, udgør 78,4 mio ECU.

4. Artikel 6, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 729/70 anvendes.

Artikel 7

1. De udgifter, der afholdes af den italienske regering eller af de pågældende regioner til den fælles foranstaltning, kan refunderes af fonden inden for de i stk. 2 omhandlede beløb. Fonden refunderer den italienske regering eller udpegede lokale organer 40 % af de refusionsberettigede udgifter.

2. Fonden refunderer Italien de faktiske udgifter inden for følgende refusionsberettigede maksimumsbeløb:

— 70 mio ECU for arbejder til forbedring af landbrugs- eller skovbrugsinfrastrukturer som omhandlet i artikel 2, stk. 1; modtagerens finansielle bidrag skal dog mindst udgøre 10 %,

— 40 mio ECU for arbejder til pleje af skove og supplerende foranstaltninger som omhandlet i artikel 2, stk. 2, idet begrænsningerne for refusion pr. ha som omhandlet i de fire første led i artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 269/79 af 6. februar 1979 om indførelse af en fælles foranstaltning inden for skovbruget i visse middelhavs-områder i Fællesskabet ⁽²⁾ skal overholdes,

— 600 ECU pr. ha, dog højst for 15 000 ha, i forbindelse med jordfordeling som omhandlet i artikel 2, stk. 3,

— 40 mio ECU for de i artikel 2, stk. 3, omhandlede arbejder,

— 900 ECU pr. ha, dog højst for 30 000 ha, for de i artikel 2, stk. 5, omhandlede arbejder,

— 10 mio ECU for de i artikel 2, stk. 6, omhandlede arbejder, idet modtagerkommunernes finansielle bidrag mindst skal udgøre 30 %.

3. Kommissionen kan efter anmodning fra Italien om ajourføring af et program efter fremgangsmåden i artikel 10 godkende en ændring af de begrænsninger, der er fastsat i stk. 2 i nærværende artikel, idet det i artikel 6, stk. 3, anførte samlede beløb ikke må overskrides.

Artikel 8

Ved godkendelse af det i artikel 1, stk. 3, omhandlede program fastsætter Kommissionen efter aftale med Italien de nærmere bestemmelser for, hvorledes den skal underrettes om udviklingsforanstaltningens forløb.

Artikel 9

1. Ansøgninger om refusion skal omfatte de udgifter, som Italien har afholdt inden for et kalenderår, og de indgives til Kommissionen inden den 1. juli i det følgende år.

2. Der træffes afgørelse om fondens støtte efter artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 729/70.

3. Fonden kan yde forskud under hensyntagen til den finansieringsmåde, som Italien har fastsat, og afhængig af, hvorledes programmet skrider frem.

4. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 729/70.

Artikel 10

1. Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel forelægges sagen for Den stående Landbrugsstrukturkomité

⁽¹⁾ EFT nr. L 94 af 24. 4. 1970, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 38 af 6. 2. 1979, s. 1.

af formanden enten på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstats repræsentant.

2. Formanden forelægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Den stående Landbrugsstrukturkomité afgiver udtalelse om disse foranstaltninger inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til, hvor meget sagen haster. Udtalelsen vedtages med et flertal på 45 stemmer, idet medlemsstaternes stemmer tildeles vægt som fastsat i traktatens artikel 48, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionen vedtager foranstaltningerne, der straks finder anvendelse. Er foranstaltningerne ikke i overensstemmelse med udtalelsen fra den stående Landbrugsstruktur-

komité, forelægger Kommissionen dem dog straks for Rådet; i så fald kan Kommissionen udsætte anvendelsen af de vedtagne foranstaltninger i højst en måned fra forelæggelsen. Rådet kan med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse inden for en måned.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

BILAG

(mio ECU)

Foranstaltninger, der skal finansieres	Største samlede refusionsberettigede udgift	Samlet udgift, der afholdes af EUGFL
1. Forbedring af infrastrukturen i landdistrikterne	70 ⁽¹⁾	28
2. Forbedring af skovarealer	40 ⁽¹⁾	16
3. Jordfordeling og tilknyttede arbejder	9 (600 ECU/ha × 15 000 ha)	3,6
4. Bekæmpelse af erosion	40 ⁽²⁾	16
5. Afvanding og andre foranstaltninger til forbedring af jordbunden	27 (900 ECU/ha × 30 000 ha)	10,8
6. Forbedring og skabelse af kollektive infrastrukturer til fremme af agroturismen	10	4
I alt	196	78,4

⁽¹⁾ Skøn på grundlag af den indvundne erfaring i forbindelse med forordning (EØF) nr. 1760/78 og (EØF) nr. 269/79 ved anvendelse af indikatorer til bestemmelse af den ny foranstaltnings omfang i forhold til den tidligere og at fastsætte udgifterne hertil.

⁽²⁾ Beregning på grundlag af et areal på 30 000 ha og gennemsnitlige udgifter på 1 350 ECU/ha.

Forslag til Rådets forordning (EØF) om en fælles foranstaltning til fremskyndelse af udviklingen af landbruget på de nord- og vestske øer med undtagelse af Outer Hebrides

KOM(85) 759 endelig udg.

(85/C 358/03)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 af 12. marts 1985 om forbedring landbrugsstrukturernes effektivitet ⁽¹⁾, særlig artikel 18,

⁽¹⁾ EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1.

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge traktatens artikel 39, stk. 2, litra a), skal der ved udarbejdelsen af den fælles landbrugspolitik tages hensyn til